



Lamborghini

CALORECLIMA

AZIENDA CERTIFICATA UNI-EN-ISO 9001



IT CALDAIA MURALE A GAS CON BOLLITORE AD ACCUMULO
ALTO RENDIMENTO - MODULANTE **2**
MANUALE PER L'UTENTE

Alla cortese attenzione del sig. **INSTALLATORE**:

Consegnare il presente manuale d'uso all'UTENTE

GB WALL-HUNG GAS BOILER WITH STEEL WATER-HEATER
HIGH EFFICIENCY - MODULATING UNIT **8**
USER MANUAL

For the attention of the **INSTALLATION TECHNICIAN**:

make sure that this manual is handed over to the **USER**

ES ALDERA MURAL A GAS CON ACUMULADOR
ALTO RENDIMIENTO - MODULANTE **14**
MANUAL PARA EL USUARIO

A la atención del sr. **INSTALADOR**:

Entregar el presente manual para el uso al **USUARIO**

PT CALDEIRA DE MURO À GÁS COM FERVEDOR PARA
ACUMULAÇÃO - ALTO RENDIMENTO - MODULÁVEL **20**
MANUAL DO UTENTE

Atenção do Sr. **INSTALADOR**:

Entregue este manual de uso ao **UTENTE**



Alma

24 MB W TOP /IT
28 MB W TOP /IT



INDICE	PAGINA
NORME GENERALI _____	3
NORME DI UTILIZZO _____	4
VERIFICHE E MANUTENZIONE _____	5
DIMENSIONI mm. _____	6
IRREGOLARITÀ DI FUNZIONAMENTO _____	7

Gentile Utente...

... Lei è entrato in possesso di un prodotto, frutto di un'accurata progettazione e di metodi costruttivi all'avanguardia, in grado di garantire la massima affidabilità, sicurezza di funzionamento ed economia di esercizio. Legga attentamente quanto descritto in questo manuale, per conoscere tutto ciò che concerne il funzionamento del prodotto. I ns. Centri Assistenza "LAMBORGHINI SERVICE", sono a Sua disposizione per garantire una QUALIFICATA MANUTENZIONE ed una TEMPESTIVA ASSISTENZA.

LAMBORGHINI CALORECLIMA

Per l'installazione e per il posizionamento della caldaia:
RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME LOCALI VIGENTI.



NORME GENERALI

- Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto e dovrà essere conservato con cura per ogni ulteriore consultazione.
Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto, in quanto forniscono importanti indicazioni sul funzionamento del prodotto, consentendo un notevole risparmio di gestione e nella manutenzione.
- Se l'apparecchio dovesse essere venduto o trasferito ad un altro proprietario o se si dovesse traslocare e lasciare l'appartamento, assicurarsi che il manuale accompagni l'apparecchio in modo che possa essere consultato dal nuovo proprietario.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente previsto. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri ed irragionevoli.
- Non toccare le parti della caldaia che durante il funzionamento possono surriscaldarsi. Queste parti possono diventare fonte di pericolo per bambini o persone inesperte.
- Non ostruite le griglie di aspirazione o di dissipazione della caldaia.
- Non bagnare la caldaia con spruzzi o altri liquidi.
- Non appoggiare sulla caldaia alcun oggetto.
- Vietare l'uso della caldaia a bambini o inesperti.
- Non effettuare pulizie della caldaia con sostanze infiammabili.
- Non depositare contenitori di sostanze infiammabili nel locale ove è situata la caldaia.
- In presenza di pericolo di gelo devono essere presi opportuni provvedimenti che comunque non riguardano il costruttore della caldaia.

TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E TRASFORMAZIONE DI GAS DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE AUTORIZZATO E QUALIFICATO.

CONSIGLIAMO PER L'INSTALLAZIONE ED IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DI UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO LAMBORGHINI.

AVVERTENDO ODORE DI GAS NON AZIONARE INTERRUTTORI ELETTRICI. APRIRE PORTE E FINESTRE. CHIUDERE I RUBINETTI.



NORME DI UTILIZZO

- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto.
Rivolgersi esclusivamente a Personale professionalmente Qualificato.
L'eventuale riparazione dei prodotti dovrà essere effettuata solamente da un Centro di Assistenza "LAMBORGHINI SERVICE" autorizzato dalla casa costruttrice, utilizzando esclusivamente ricambi originali.
Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
Per garantire l'efficienza dell'apparecchio e per il suo corretto funzionamento, e indispensabile attenersi alle indicazioni del costruttore, facendo effettuare da personale professionalmente qualificato, la manutenzione periodica dell'apparecchio.
- Controllare alla prima accensione e periodicamente la pressione idrica dell'impianto sull'idrometro e che l'indicazione ad impianto freddo sia nei limiti stabiliti dal costruttore: se si dovessero riscontrare cali di pressione, chiedere l'intervento di personale qualificato.
- Dopo ogni riapertura del rubinetto del gas, attendere alcuni minuti prima di riaccendere la caldaia.
- Non lasciare inserita la caldaia se inutilizzata per lunghi periodi: in questi casi disinserire le reti di alimentazione gas, elettrica ed idrica agendo su rubinetti ed interruttori.
- Allorchè si decida di non utilizzare più l'apparecchio, si dovranno rendere innocue quelle parti che possono diventare potenziali fonti di pericolo.
- Allorchè si decida la disattivazione definitiva della caldaia far effettuare le relative operazioni a persone qualificate, accertando poi l'esclusione delle reti di alimentazione.
- Per l'alimentazione elettrica della caldaia non è consentito l'uso di adattatori, prese multiple o prolunghe. Prevedere pertanto l'utilizzo di un interruttore come indicato dalle norme di sicurezza vigenti.
- L'uso di apparecchi che utilizzano l'energia elettrica comporta l'osservanza di regole fondamentali quali:
 - a) non toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate o a piedi nudi;
 - b) non tirare i cavi elettrici;
 - c) non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici;
 - d) non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o inesperti.
- Nel caso di lavori eseguiti vicino al condotto dei fumi, spegnere la caldaia: a lavori ultimati far verificare l'efficienza dello scarico fumi da Personale Qualificato.
- Avvertendo odore di gas non azionare interruttori elettrici. Aprire porte e finestre. Chiudere i rubinetti del gas e chiamare personale qualificato.

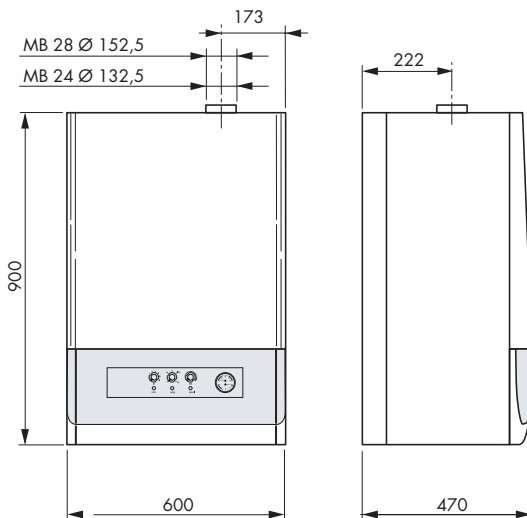


VERIFICHE E MANUTENZIONE

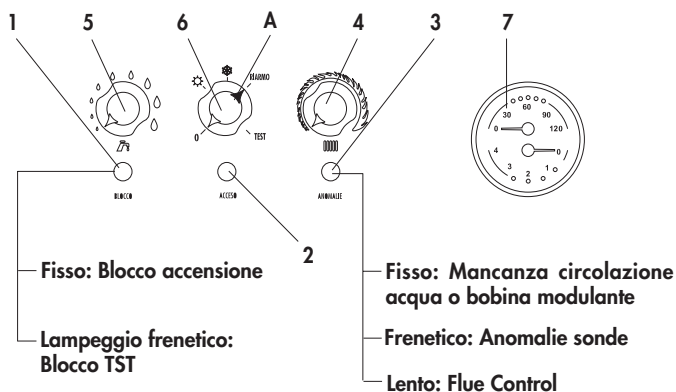
- Prima di avviare la caldaia far verificare da Personale Qualificato "LAMBORGHINI SERVICE":
 - a) che i dati di targa siano quelli richiesti dalla rete di alimentazione gas elettrica e idrica;
 - b) che le tubazioni che si dipartono dalla caldaia siano rivestite da adatte guaine termoisolanti;
 - c) la corretta funzionalità della canna fumaria;
 - d) che l'afflusso d'aria comburente e l'evacuazione dei fumi avvengano correttamente secondo le norme vigenti;
 - e) che siano garantite l'aerazione e la normale manutenzione nel caso di inserimento fra i mobili.
- La trasformazione da un gas di una famiglia (metano o B/P) ad un gas di un'altra famiglia, che può essere fatto anche a caldaia installata, deve essere fatta esclusivamente da personale qualificato.
- Far verificare che l'installatore abbia collegato gli scarichi di sicurezza caldaia e bollitore ad uno scarico. In caso contrario, l'intervento delle valvole di sicurezza potrebbero allagare i locali. Di quest'ultimo fatto non è responsabile il costruttore.
- Far verificare che le tubazioni dell'impianto non vengano usate come prese di terra per altri impianti: oltre a non essere idonee a tale uso, potrebbero in breve causare gravi danni agli apparecchi a cui fanno capo.
- Far controllare da Personale Qualificato "LAMBORGHINI SERVICE":
 - a) la tenuta interna ed esterna dell'impianto di adduzione gas;
 - b) che la portata del gas sia quella richiesta dalla potenza della caldaia;
 - c) che il tipo di gas sia quello per il quale la caldaia è predisposta;
 - d) che la pressione di alimentazione gas sia compresa fra i valori richiesti dalla targhetta di caldaia;
 - e) che l'impianto di adduzione gas sia dimensionato e dotato di tutti i dispositivi di sicurezza e controllo prescritti dalle norme vigenti.
- Far verificare periodicamente il funzionamento e l'integrità del condotto di scarico fumi.
- Far verificare da persone qualificate che l'impianto elettrico sia adeguato alla potenza richiesta dall'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione non deve essere sostituito dall'utente ma da persona qualificata.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è raggiunta solo se lo stesso è collegato ad un efficace impianto di messa a terra eseguito secondo le vigenti norme. La verifica di questo fondamentale requisito va fatta da persone qualificate poiché il costruttore non è responsabile per danni causati dalla mancanza di adatta messa a terra dell'impianto.



DIMENSIONI mm



PANNELLO COMANDI E ANOMALIE



Quando la caldaia va in blocco bisogna ripristinarla ruotando il selettore funzioni **6** nella posizione di riarmo **A**.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Spia di sblocco | 5 Potenziometro regolazione sanitario |
| 2 Spia ON/OFF | 6 Selettore di funzionamento |
| 3 Spia anomalie | 7 Termoidrometro |
| 4 Potenziometro regolazione riscaldamento | |



IRREGOLARITÀ DI FUNZIONAMENTO

DIFETTO	CAUSA	RIMEDIO
1 MANCATA ACCENSIONE	A. Rubinetto del gas chiuso B. Pulsante in blocco C. Manca rivelazione fiamma D. Manca scarica accensione E. Presenza aria nella tubazione F. È intervenuto il termostato di sicurezza	A. Aprire il rubinetto del gas B. Riarmare premendolo C. Chiamare il tecnico D. Chiamare il tecnico E. Ripetere l'accensione F. Attendere che la temperatura scenda
2 SCOPPI ALLA ACCENSIONE	A. Fiamma difettosa B. Portata del gas insufficiente o mai regolata	A. Chiamare il tecnico B. Chiamare il tecnico
3 ODORE DI GAS	A. Perdita nel circuito delle tubazioni (esterne ed interne alla caldaia)	A. Chiamare il tecnico
4 ODORE DI GAS INCOMBUSTI E CATTIVA COMBUSTIONE DEL BRUCIATORE	A. Canna fumaria di sezione o altezza con raccordo non adatto alla caldaia B. Consumo di gas eccessivo - Lo stato di combustione è imperfetto C. Le fiammelle tendono a staccarsi o presentano punte gialle	A. Chiamare il tecnico B. Chiamare il tecnico C. Chiamare il tecnico
5 LA CALDAIA PRODUCE CONDENSA	A. Camino di sezione o altezza non adatta (dimensioni eccessive) B. La caldaia funziona a temperatura bassa	A. Chiamare il tecnico B. Regolare il termostato di caldaia temperatura superiore
6 RADIATORI FREDDI IN INVERNO	A. Selettore funzioni in posizione estate B. Termostato ambiente regolato basso/difettoso C. Impianto radiatori chiusi D. Accensione spia mancanza acqua	A. Spostarlo in posizione inverno B. Regolare il termostato a temperatura più alta o sostituirlo C. Verificare che le saracinesche dell'impianto ed i rubinetti dei radiatori siano aperte. Per il punto C con esito negativo chiamare il tecnico D. Chiamare il tecnico

BRUCIATORI
CALDAIE MURALI E TERRA A GAS
GRUPPI TERMICI IN GHISA E IN ACCIAIO
GENERATORI DI ARIA CALDA
TRATTAMENTO ACQUA
CONDIZIONAMENTO

Le illustrazioni e i dati riportati sono indicativi e non impegnano. La LAMBORGHINI si riserva il diritto di apportare senza obbligo di preavviso tutte le modifiche che ritiene più opportuno per l'evoluzione del prodotto.

The illustrations and data given are indicative and are not binding on the manufacturer. LAMBORGHINI reserves the right to make those changes, considered necessary, for the improvement of the product without forwaming the customer.

Las ilustraciones y los datos son indicativos y no comprometen. LAMBORGHINI se reserva el derecho de realizar sin preaviso todas las modificaciones que estime oportuno para la evolución del producto.

As ilustrações e os dados existentes são indicativos e não compromissivos. A LAMBORGHINI reserva-se o direito de efectuar, sem a obrigação de pré-aviso, todas as modificações que considerar necessárias para a melhoria do produto.

LAMBORGHINI CALOR S.p.A.
VIA STATALE, 342
44040 DOSSO (FERRARA)
ITALIA
TEL. ITALIA 0532/359811 - EXPORT 0532/359913
FAX ITALIA 0532/359952 - EXPORT 0532/359947